

Mittwoch,
23. September 2020

Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats vom 22. Oktober 2020	1378
Terminplan für die Kantonsratssitzungen im Amtsjahr 2021/2022	1378

Departemente

Kantonstierarzt der Urkantone. Allgemeinverfügung	1379
Rechtsberatung	1380
Hilfe an Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben. Anlaufstellen	1380
Fachstelle für Lebensfragen (elbe)	1381
Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt	1382
Kantonsschule. Informationsabend und Anmeldung für 2021/2022	1383
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	1384
Erwachsenenbildung	1388
Amt für Wald und Landschaft. Arbeitssicherheit bei der Holzernte.	
Obligatorische Arbeitssicherheitskurse	1391
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1392

Gemeinden

1394

Verschiedene

Handelsregister	1397
Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht)	1401



Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Donnerstag, 22. Oktober 2020, 9.00 Uhr*, in den *Kursaal Engelberg, Bahnhofstrasse 16, 6391 Engelberg*, zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Gesetzgebung

1. Nachtrag zum Finanzhaushaltsgesetz (22.20.05); zweite Lesung
Kommissionspräsident Christoph von Rotz, Sarnen
2. Nachtrag zum Steuergesetz (22.20.06)
Kommissionspräsident Branko Balaban, Sarnen
3. Hochwassersicherheit Sarneraatal
 - a. Bericht zum Stand der kantonalen Wasserbauprojekte im Sarneraatal (32.20.10)
 - b. Nachtrag zum Gesetz über die Wasserbaumassnahmen an der Sarneraa Alpnach (22.20.07)
Kommissionspräsident Adrian Haueter, Sarnen
4. Nachtrag zum Reglement kantonalen Nutzungsplan Deponie Stuechferich (26.20.03)
Kommissionspräsident Andreas Gasser, Lungern
5. Änderung der Kantonalen Richtplanung, Bergstation Klein Titlis und Umgebung (Festsetzung Objekt F2.21) (26.20.04)
Kommissionspräsident Andreas Gasser, Lungern

Sarnen, 10. September 2020

Im Namen der Ratsleitung
Ratssekretariat des Kantonsrats

Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich

Terminplan für die Kantonsratssitzungen im Amtsjahr 2021/2022

Freitag	25. Juni 2021	Eröffnung Amtsjahr 2021/2022
Donnerstag	9. September 2021	
Donnerstag	28. Oktober 2021	
Donnerstag/Freitag	2./3. Dezember 2021	IAFP 2022 bis 2027/Budget 2022
Donnerstag	27. Januar 2022	

Donnerstag	24. März 2022	
Donnerstag/Freitag	19./20. Mai 2022	Geschäftsbericht/ Staatsrechnung 2021
Freitag	1. Juli 2022	Eröffnung Amtsdauer 2022 bis 2026 und Amtsjahr 2022/2023

Sarnen, 10. September 2020

Ratsleitung

Finanzdepartement

Kantonstierarzt der Urkantone. Allgemeinverfügung vom 16. September 2020

Faul- und Sauerbrut der Bienen.

Aufhebung der Sperrmassnahmen vom 01.07.2020 und 20.07.2020 im Sperrgebiet

betrifft das Sperrgebiet der *Gemeinde Sarnen, Ortsteil Kägiswil OW*

Sachverhalt

In je einem Imkereibetrieb mit Bienenstand in der *Gemeinde Sarnen, Ortsteil Kägiswil OW* wurden im Juli 2020 die Sauerbrut und einmal Faul- und Sauerbrut der Bienen festgestellt. Tierseuchenpolizeiliche Massnahmen im befallenen Bienenstand wurden angeordnet und ein Sperrgebiet verfügt.

Erwägungen

Es gelten die allgemeinen Bestimmungen der Tierseuchenverordnung (SR 916.401; TSV). Die gesetzlichen Grundlagen zum Vorgehen bei Faul- und Sauerbrut finden Sie unter Art. 269 ff. der TSV.

Die verfügten tierseuchenpolizeilichen Massnahmen im befallenen Bienenstand wurden unter Aufsicht des zuständigen Bieneninspektors durchgeführt. Die Kontrolle sämtlicher Bienenvölker in den Sperrgebieten erfolgte innerhalb der gesetzlichen Frist.

Der Kantonstierarzt der Urkantone verfügt:

1. Die verfügten Sperrkreise um die betroffenen Bienenstände auf dem Gebiet der *Gemeinde Sarnen, Ortsteil Kägiswil OW* sowie die angeordneten Standsperrungen werden aufgehoben.
2. Die betroffenen Bienenstände im ehemaligen Sperrgebiet werden *im Frühjahr 2021* durch den Bieneninspektor nachkontrolliert. Die restlichen Stände im Sperrgebiet werden stichprobenweise nachuntersucht.
3. Jeder zukünftige Verdacht von Faul- oder Sauerbrut der Bienen ist dem zuständigen Bieneninspektor sofort zu melden.

4. Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit deren Zustellung Einsprache beim Kantonstierarzt der Urkantone erhoben werden. Die Einsprache ist mit Anträgen zu versehen und zu begründen.

Hinweis: Wer Einsprache erhebt, hat gemäss Paragraph 73 VRP (Verwaltungsrechtspflegegesetz, SRSZ 234.110) einen Kostenvorschuss zu leisten, damit darauf eingetreten wird.

Brunnen, 16. September 2020

Veterinärdienst der Urkantone
Dr. med. vet. Martin Grisiger
Kantonstierarzt Stv.

Sicherheits- und Justizdepartement

Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltsverbandes im Kanton Obwalden:
*lic. iur. Werner Wild, Rechtsanwalt und Notar, Wild Dubach AG, Industrie-
strasse 25, 6060 Sarnen, Telefon 041 632 60 06.*

Beratung: Donnerstag, 1. Oktober 2020, 14.00–18.00 Uhr in Sarnen.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 23. September 2020

Sicherheits- und Justizdepartement

Hilfe an Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben. Anlaufstellen

Wer von Straftaten gegen Leib und Leben betroffen ist, hat laut Eidgenössischem Opferhilfegesetz vom 23. März 2007 Anrecht auf Beratung und Hilfe, finanzielle Leistungen sowie besondere Rechte im Strafverfahren. Nicht dazu gehören Ehrverletzungsdelikte, Diebstahl oder Betrug, weil diese Straftaten keine unmittelbare Beeinträchtigung der Integrität nach sich ziehen können. Die Beratungsstelle hat die Aufgabe, den Opfern juristische, medizinische, psychologische, soziale und materielle Hilfe zu leisten oder zu vermitteln.

Das Gesuch um Entschädigung und Genugtuung ist normalerweise *innert 5 Jahren* seit der Straftat einzureichen. *Bis zum 25. Geburtstag* kann das Gesuch einreichen, wer als Kind oder Jugendlicher Opfer eines bestimmten schweren Delikts geworden ist oder *innert 1 Jahr* seit dem endgültigen Entscheid über die Zivilansprüche im Strafverfahren.

Anlaufstelle für die Information und Vermittlung der notwendigen Hilfe ist das Sozialamt Dorfplatz 4, Postfach 1261, 6061 Sarnen, Tel. 041 666 64 62.

Die Vermittlung sowie die Beratung unterliegen der Schweigepflicht.

Entsprechende Gesuche für Entschädigung und Genugtuung sind beim Amt für Justiz, Polizeigebäude Foribach, Postfach, 6061 Sarnen, Tel. 041 666 64 94, einzureichen.

Sarnen, 23. September 2020

Sozialamt

Fachstelle für Lebensfragen (elbe)

Der Verein «*elbe*» *Fachstelle für Lebensfragen Luzern, Obwalden und Nidwalden*, Hirschmattstrasse 30b, 6003 Luzern, führt die offizielle Stelle für Ehe-, Lebens- und Schwangerenberatung für den Kanton Obwalden. Die *elbe* bietet Beratung und Therapie für Paare, Familien und Alleinstehende an.

Die Kosten für die Ehe- und Lebensberatung richten sich nach den finanziellen Möglichkeiten der Ratsuchenden. Die Schwangerenberatung ist kostenlos.

Sprechstunden werden nach Voranmeldung über Telefon 041 210 10 87 (Montag bis Freitag, 9.00 bis 12.00 Uhr) in Luzern vereinbart.

Sarnen, 23. September 2020

Sozialamt

Amt für Justiz. Vorladung zur Schlichtungsverhandlung (S 20/039)

Der *WieLuk Swiss Home Building & Interior Design GmbH, Sattelboden 12, 6390 Engelberg*, wird gestützt auf Art. 141 ZPO öffentlich mitgeteilt, dass gegen sie ein Schlichtungsgesuch im Sinne von Art. 202 ZPO eingereicht worden ist. Die Vorladung kann bis am Montag, 28. September 2020, bei der Schlichtungsbehörde Obwalden nach telefonischer Voranmeldung abgeholt werden. Wird die Vorladung innert Frist nicht abgeholt, gilt sie mit dieser Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 21. September 2020

Präsident Schlichtungsbehörde

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Zurmühle Guido Alois sel.*, geboren am 26. Juni 1965, von Sarnen OW, wohnhaft gewesen in 6074 Giswil, Huwilerweg 4, gestorben am 16. März 2020, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 23. September 2020

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss:Annahmedatum:

Freitag, 02. Oktober 2020

Montag, 12. Oktober 2020

Freitag, 30. Oktober 2020

Mittwoch, 11. November 2020

Der Schlachtviehmarkt vom 02.10.2020 kann unter Einhaltung der Corona-Schutzmassnahmen durchgeführt werden.

Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren, die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe, die noch nicht QM-Schweizer-Fleisch-zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 23. September 2020

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Kantonsschule. Informationsabend und Anmeldung für 2021/2022

Informationsabend:

Für interessierte Eltern, Schülerinnen und Schüler (6. Primar, 2./3. OS) findet am

Dienstag, 27. Oktober 2020, um 19.30 Uhr (Achtung: Schutzmaskenpflicht) im Mehrzwecksaal der Kantonsschule Obwalden ein Informationsabend statt. Wir orientieren über die Ausbildungsschwerpunkte in einem Gymnasium und über die Aufnahmebedingungen.

Anmeldung für das Schuljahr 2021/2022:

Die Anmeldung für Schülerinnen und Schüler, die auf das Schuljahr 2021/2022 (Schulbeginn 22. August 2021) in die Kantonsschule eintreten möchten, erfolgt durch die Klassenlehrperson mittels Zuweisungsantrag.

Der Zuweisungsantrag ist der Aufnahmekommission *spätestens bis 15. April 2021* vorzulegen.

Grundlagen für den Zuweisungsantrag:

Für den Zuweisungsantrag ist eine ganzheitliche Beurteilung der Schülerin oder des Schülers massgebend. Als Grundlagen für den Zuweisungsantrag gelten:

- a. Die Gesamtbeurteilung der Leistungsentwicklung und der Lernzielerreichung in der 5. und 6. Primarklasse respektive der 2. und 3. Klasse der Orientierungsschule.
- b. Der Notendurchschnitt des zweiten Semesters des letzten Schuljahres sowie des ersten Semesters des aktuellen Schuljahres.
- c. Die Beurteilung der überfachlichen Kompetenzen.
- d. Die Beurteilung der Entwicklungsperspektiven in Bezug auf das Anforderungsprofil der Kantonsschule Obwalden.

Eintrittsmöglichkeiten:

- a. Nach der 6. Primarklasse in die 1. Gymnasialklasse.
- b. Nach der 2. und 3. Orientierungsstufe in die 3. Gymnasialklasse.

Sarnen, 23. September 2020

Schulleitung der Kantonsschule

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag, Mittwoch, Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufs- begleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschreibungen finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Die Preise gelten für Teilnehmerinnen und Teilnehmer ab Schuljahr 2017/2018. Der Bund unterstützt ab dem Schuljahr 2017/2018 Personen, welche eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung anstreben am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00, des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Für Teilnehmerinnen und Teilnehmer, welche vor dem Schuljahr 2017/2018 die Ausbildung mit dem Ziel, den Fachausweis zu absolvieren, begonnen haben, gelten die alten Preise, welche noch von den Kantonen mitfinanziert werden.

Pflicht- / Wahlmodule

H 22011 Ernährung und Verpflegung 1. Teil Version 2016	Joller-Graf Barbara Dienstags, 17.11.2020 – 02.03.2021 08.30 – 13.00 Uhr
H 22023 Landwirtschaftliches Recht Version 2017	Camenzind Michael Donnerstags, 29.10.2020 – 14.01.2021 08.30 – 11.45 Uhr
H 12112 Ernährung und Verpflegung 2. Teil Version 2016	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 04.03. – 24.06.2021 08.30 – 16.30 Uhr
H 12113 Familie und Gesellschaft Version 2018	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 07.01. – 06.05.2021 13.15 – 16.30 Uhr
H 12114 Gartenbau 1. Teil Version 2018	Huber Roland Dienstags, 09.03. – 15.06.2021 08.30 – 11.45 Uhr
H 12115 Milchverarbeitung Version 2018	Windlin Yvette Freitags, 08.01. – 05.02.2021 08.30 – 16.30 Uhr

H 12117 Spezialisierung Gastronomie Version 2019	Christen Jödicke Ursula Freitags, 23.04. – 07.05.2021 08.30 – 16.30 Uhr
H 12119 Haushaltführung Version 2017	Windlin Yvette Dienstags, 23.03. – 08.06.2021 13.15 – 16.30 Uhr
H 12121 Landwirtschaftliche Betriebslehre Version 2016	Dissler Christoph Donnerstags, 28.01. – 17.06.2021 08.30 – 11.45 Uhr
H 12127 Textiles Gestalten Version 2019	Christen Jödicke Ursula Montags, 25.01. – 07.06.2021 18.00 – 21.15 Uhr
H 12129 Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof Version 2019	Joller-Graf Barbara Freitags, 05.03. – 26.03.2021 08.30 – 16.30 Uhr

Haus- und Landwirtschaftliche Kurse

H20260 Mehr als Quitten-Gelée und Kürbissuppe	Joller-Graf Barbara Dienstag, 13.10.2020 19.00 – 22.00 Uhr
H20261 Farbenfrohe Herbstküche	Joller-Graf Barbara Freitag, 30.10.2020 18.30 – 22.00 Uhr
H20262 Meine Buchhaltung, meine wirtschaftlichen Ergebnisse	Müller-Kilchenmann Susanne Mittwoch, 18.11.2020 20.00 – 22.15 Uhr
H20263 Direktvermarktung – Wie berechne ich einen angemessenen Preis für meine Produkte	Joller-Graf Barbara Dienstag, 24.11.2020 20.00 – 22.15 Uhr
H20264 Festliches Weihnachts-4-Gang-Menü	Joller-Graf Barbara Freitag, 04.12.2020 18.30 – 22.00 Uhr
H20265 Wir machen uns selbständig, wir übernehmen einen landwirtschaftlichen Betrieb	Dissler Christoph / Müller-Kilchenmann Susanne Samstag, 12.12.2020 09.00 – 12.00 Uhr
H21161 Den Landwirtschaftsbetrieb übergeben – ein grosser Schritt	Dissler Christoph / Müller-Kilchenmann Susanne Samstag, 23.01.2021 09.00 – 12.00 Uhr

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage oder 15 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse und Zertifikatkurse ausgenommen):

	12 Tage / 24 Lekt.	15 Tage / 30 Lekt.
Kleingruppe (5 – 9 Personen)	Fr. 380.00	Fr. 475.00
Standardgruppe (10 – 12 Personen)	Fr. 320.00	Fr. 400.00
– Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen		
– Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.		

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Neu: Abendkurse in Engelberg

Niveau

A0 – A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2	Lektionen (Abendkurse)
2x2	Lektionen (Abendkurse)
3x3	Lektionen (Tageskurse)
4x3	Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Die Deutschkurse am BWZ Obwalden werden je nach Präsenz, Kursniveau, Einkommen/ Vermögen sowie Status finanziell mit bis zu 80% von den Gemeinden unterstützt.

Nähere Auskünfte erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde.

Englisch

Grundstufe

A0 – A1	Englisch von Grund auf – langsam aufbauend
A1	Easy Morning English für Anfänger

Mittelstufe I Easy Morning English mit Grundkenntnissen

A2	Conversation / Pre-Intermediate
	Pre-Intermediate
	Easy Morning English Pre-Intermediate

Mittelstufe II Easy Morning English Conversation Medium

B1	Conversation Medium
	Easy Morning English Conversation Medium

Fortgeschritten

B2 – C1 Keep it up

Vorbereitungskurs First / Advanced

B2 Cambridge First preparation course

C1 Cambridge Advanced preparation course

Französisch**Grundstufe Français für Anfänger**

A1 Français für Anfänger

Mittelstufe I Français mit Grundkenntnissen

A2 Ravivons notre français, niveau A2

Mittelstufe II / III (B1-B2)

B1 Bienvenue à bord au niveau B1!

Fortgeschrittene

B2 – C1 Française en dialogue

Italienisch**Grundstufe**

A1 Italiano für Anfänger 1-4

Mittelstufe I

A2 Italiano Mittelstufe 1-4

Mittelstufe II

B1 Italiano livello avanzato

B1 – B2 Conversazione

Spanisch**Grundstufe**

A0 – A1 Español für Anfänger – langsam aufbauend 1-4

Mittelstufe I

A2 Español 7 Intermedio - Refresque su español

Mittelstufe II

B1 Conversación

Einbürgerung / Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligung

Vorbereitungskurs Sprachstandanalyse

E 12010

Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs

Mo, 12.10. – 16.11.2020

18.15. – 19.45 Uhr

Fr. 190.00

Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 12051	Mi, 14.10. – 25.11.2020	
Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»	(ohne 04.11.2020)	Fr. 290.00
	19.00 – 21.00 Uhr	

Sarnen, 23. September 2020

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Erwachsenenbildung

Historisches Museum Obwalden

Erlebnisausstellung Fundort Brünig

Kunstvoll inszenierte archäologische Funde vom Brünigpass, kombiniert mit Obwaldner Geschichte.

Daten Mittwoch–Sonntag, 25. April 2020–28. November 2021
Zeit 14.00–17.00 Uhr

Themenweg Archäologie in Lungern

Ein Teilstück des alten Brünig-Saumweges wurde instand gestellt und ein neuer Themenweg zur Archäologie gestaltet.

Informationen www.erlebnisausstellung.ch

Ein Kloster im Gepäck

Eine Ausstellung zum Jubiläum 900 Jahre Kloster Engelberg. 1615 wurde das Doppelkloster Engelberg aufgehoben und die letzten Nonnen zogen nach Sarnen, wo sie das Kloster St. Andreas gründeten.

Daten Mittwoch–Sonntag, 25. April–29. November 2020
Zeit 14.00–17.00 Uhr

Historisches Museum Obwalden

Geöffnet vom 15. Mai–30. November 2020

Mittwoch–Sonntag, 14.00–17.00 Uhr. Führungen und Gruppen nach Vereinbarung.

www.museum-obwalden.ch

Museum Bruder Klaus

Öffentliche Führung: Altarbild, Prozessionen und Bussgürtel

In der Führung dreht sich alles um die herausragendsten Objekte des Museums und deren bewegte Geschichten.

Datum Sonntag, 11. Oktober 2020
Zeit 11.00 Uhr
Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln
Kosten Museumseintritt

Dauerausstellung Niklaus von Flüe – Vermittler zwischen Welten

Die Dauerausstellung zeichnet ein vielfältiges Porträt des Mystikers, Politikers und Volksheiligen aus dem 15. Jahrhundert. Basierend auf geschichtlichen Tatsachen folgt sie den Spuren von Niklaus von Flüe und seiner Frau Dorothee bis in die heutige Zeit. Bild-Ton-Inszenierungen, Musik- und Filmausschnitte, Rauminstallationen und historische Objekte bieten eine abwechslungsreiche Einführung in Leben und Wirken dieser prägenden Persönlichkeiten.

Daten 12. Mai – 1. November 2020
Zeiten Dienstag – Samstag, 10.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage, 11.00 – 17.00 Uhr
Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

Wechselausstellung Weltenmachen – von Miniatur bis Monumental

Die Weltenmacher/innen sind zwölf zeitgenössische Kunstschaffende aus der Schweiz und Israel. Sie zeigen Landschaften des Geistes – historische, visionäre und fantastische Szenarien, die über unsere vermeintliche Wirklichkeit hinausweisen. Dabei vereinen sie Dokumentarisches, Erzählerisches und Handwerk. Ihre Arbeiten zeugen von der Lust, Neues zu entdecken und künstlerische Techniken weiterzuentwickeln.

Mit Beiträgen von: Stefan Bucher-Twerenbold, Frédéric Clot, Sabine Hertig, Monica Ursina Jäger, Ofra Lapid, Lukas Liederer, Marius Rappo, Stefan Rogger, Marco Scotti, Olga Titus, Matthias A.K. Zimmermann und Peter Storrer

Daten 28. Juni – 1. November 2020
Zeiten Dienstag – Samstag, 10.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage, 11.00 – 17.00 Uhr
Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

Genossenschaft Zeitgut

Französisch parlieren

Für alle, die sich wieder einmal auf Französisch unterhalten möchten. Alle Mitglieder sowie Interessierte sind herzlich eingeladen.

Datum Montag, 5. Oktober 2020
Zeit 13.30 – 15.00 Uhr
Ort Jugendbox, Marktstrasse 3a, Sarnen

Speaking english

Datum Montag, 5. Oktober 2020
Zeit 15.00 – 16.30 Uhr
Ort Jugendbox, Marktstrasse 3a, Sarnen

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Treffpunkt zum Krabbeln und Spielen mit Babys und Kleinkindern.

Datum 29. September 2020

Zeit 9.00–11.00 Uhr

Ort Pfarreizentrum Sarnen

Evangelisch-Reformierte Kirchengemeinde Obwalden

Timeout statt Burnout – Die Kunst der Selbstsorge – Schlüssel zur Lebensqualität

Im komplexen Alltag unserer Hochleistungsgesellschaft werden wir von aussen stark beansprucht und laufen Gefahr, den Kontakt zu uns selbst zu verlieren: lebe oder werde ich gelebt?

Datum Donnerstag, 24. September 2020

Zeit 19.30 Uhr

Ort Saal in der reformierten Kirche Sarnen

Referent Christoph Walser, Theologe und Coach

Anmeldung Pfarrer Hans Winkler, Mobile 079 723 01 10,
hans.winkler@refow.ch

Informationen www.timeout-statt-burnout.ch

Freizeitzentrum Obwalden

Mut tut gut – Buben und Mädchen / 5–8 Jahre mit Christina Thalmann
Mittwoch, 14.10.2020 | 13.30 bis 16.00 Uhr | 4-mal | Fr. 180.–

Billard spielen mit André Jallard

Donnerstag, 15.10.2020 | 19.30 bis 21.30 Uhr | 4-mal | Fr. 140.–

English for Starters 1 (gemütliches Tempo) mit Desiree Burch
Donnerstag, 15.10.2020 | 15.45 bis 17.35 Uhr | 10-mal | Fr. 330.–

English for Starters 3 mit Desiree Burch
Donnerstag, 15.10.2020 | 17.45 bis 19.35 Uhr | 10-mal | Fr. 330.–

English in Action 1 mit Desiree Burch
Donnerstag, 15.10.2020 | 19.40 bis 21.30 Uhr | 10-mal | Fr. 330.–

Fat Burn mit Katja Rüeegsegger
Donnerstag, 15.10.2020 | 20.00 bis 21.00 Uhr | 15-mal | Fr. 195.–

Schwimmkurs für Kinder, 1 Krebs ab 5 Jahren mit Pia Kehrl
Donnerstag, 15.10.2020 | 15.30 bis 16.15 Uhr | 10-mal | Fr. 200.–

Zumba mit Nicole Eberli-Berchtold
Donnerstag, 15.10.2020 | 18.00 bis 19.00 Uhr | 14-mal | Fr. 210.–

Zumba mit Nicole Eberli-Berchtold
Donnerstag, 15.10.2020 | 19.15 bis 20.15 Uhr | 14-mal | Fr. 210.–

English for Starters 1 mit Desiree Burch
Freitag, 16.10.2020 | 17.30 bis 19.20 Uhr | 10-mal | Fr. 330.–

Acrylic Pouring / Acryl Fliesstechnik mit Nicole Buchmann
Samstag, 17.10.2020 | 09.00 bis 12.00 Uhr | 2-mal | Fr. 135.–

Digitales Räumen mit Nathalie Müller
Montag 19.10.2020 | 19.00 bis 21.00 Uhr | 1-mal | Fr. 50.–

Spanisch zum Einsteigen 1 mit Anna Pio Munarriz
Montag 19.10.2020 | 19.15 bis 20.45 Uhr | 12-mal | Fr. 324.–

Spanisch zum Einsteigen 2 mit Anna Pio Munarriz
Montag 19.10.2020 | 17.30 bis 19.00 Uhr | 12-mal | Fr. 324.–

Yoga – am frühen Abend mit Liliane Gabriel
Montag 19.10.2020 | 18.15 bis 19.45 Uhr | 14-mal | Fr. 392.–

Astrologie Anfängerkurs 1 mit Manuela Zanini
Dienstag 20.10.2020 | 19.00 bis 22.00 Uhr | 4-mal | Fr. 300.–

Bewegtes Hirntraining mit Spass mit Christian Godlinski
Dienstag 20.10.2020 | 17.30 bis 18.30 Uhr | 12-mal | Fr. 300.–

Heil-Meditation und Stille mit Fridlind Strütt
Dienstag 20.10.2020 | 19.15 bis 20.15 Uhr | 4-mal | Fr. 100.–

Qi-Gong mit Fabienne Müller
Dienstag 20.10.2020 | 19.00 bis 20.00 Uhr | 10-mal | Fr. 210.–

Schwyzrörgelikurs – Beginner Stufe 1 mit Annet Huser
Dienstag 20.10.2020 | 20.30 bis 21.20 Uhr | 8-mal | Fr. 200.–

Schwyzrörgelikurs – Fortgeschrittene mit Annet Huser
Dienstag 20.10.2020 | 17.30 bis 18.20 Uhr | 8-mal | Fr. 200.–

Tai-Chi mit Fabienne Müller
Dienstag 20.10.2020 | 20.10 bis 21.10 Uhr | 10-mal | Fr. 210.–

Farbe für Ihre Räume mit Urs Halter
Mittwoch 21.10.2020 | 18.30 bis 21.45 Uhr | 1-mal | Fr. 80.–

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen, Telefon 041 662 08 44
kurse@fzo.ch/www.fzo.ch

Dienstag bis Freitag 8.00–11.30 Uhr

Sarnen, 24. September 2020

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Amt für Wald und Landschaft. Arbeitssicherheit bei der Holzernte – Obligatorische Arbeitssicherheitskurse

Personen, die im Wald gewerbsmässig Holzernte- und Motorsägearbeiten ausführen, müssen aufgrund von Art. 26 Abs. 2 des Kantonalen Waldge-

setzes (GDB 930.1) über eine minimale Sicherheitsausbildung gemäss den gesetzlichen Vorgaben verfügen. Die gesetzlichen Vorgaben sind in Art. 21a, Art. 30 und Art. 56 Abs. 3 des Bundesgesetzes über den Wald (Waldgesetz; SR 921.0) sowie in Art. 34 der Waldverordnung (SR 921.1) geregelt. Diese Vorgaben gelten seit 2017 mit fünfjähriger Übergangsfrist. Die Frist läuft Ende 2021 aus. Die Kantone sorgen zusammen mit Fachorganisationen für das Angebot entsprechender Kurse zur Erlangung dieser minimalen Ausbildung.

Kurse zur Sensibilisierung über die Gefahren von forstlichen Arbeiten müssen insgesamt 10 Tage umfassen. Sie teilen sich auf in einen Basiskurs und einen Aufbaukurs. Für den Basiskurs können Personen, die über viel praktische Erfahrung mit Holzereiarbeiten verfügen, eine Gleichwertigkeitsanerkennung beantragen. Dafür ist ein entsprechendes Gesuch an das Amt für Wald und Landschaft einzureichen. Der Aufbaukurs ist für forstlich ungelernete Personen, die Holzerntearbeiten im Wald in einem Auftragsverhältnis ausführen, obligatorisch.

Entsprechende Kurse werden durch WaldSchweiz, Stützpunkt Alpnach, forst@korporation-alpnach.ch angeboten. Für Fragen und ergänzende Auskünfte wenden Sie sich bitte an das Amt für Wald und Landschaft, Abteilung Wald und Natur, Telefon 041 666 63 22 oder wald.landschaft@ow.ch.

Sarnen, 18. September 2020

Amt für Wald und Landschaft

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindegemeinden öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

5. Oktober 2020

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Maya Kiser-Krummenacher, Stücki 1, Ramersberg
Bauvorhaben: Neubau Wohnhaus mit Photovoltaikanlage
Ort: Parzelle 4079, Chappelenmatt, Ramersberg
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B
Naturgefahren: Gefahrenzone HM1

Gesuchsteller/in: Fabian und Janina Kälin, Bodenmatte 2, Wilen
Bauvorhaben: Ersatzbau Einfamilienhaus mit Photovoltaikanlage
Ort: Parzelle 2379, Oberwilerstrasse 7, Wilen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au und Gewässerraum
Sarnersee
Naturgefahren: Gefahrenzone W1, W2/4 und W6

Gesuchsteller/in: Yves Haas, Allmendstrasse 9, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Energetische Sanierung und Ausbau Dachgeschoss
Ort: Parzelle 2235, Feldstrasse 10, Sarnen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone W0 und W1

Gesuchsteller/in: Hans und Martina Kuchler, Schwanderstrasse 30,
Sarnen
Bauvorhaben: Umbau und Sanierung Wohnhaus
Ort: Parzelle 2212, Schwanderstrasse 30, Sarnen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone HM1 teilweise in Planungszone
Gewässerraum

Gesuchsteller/in: Studer-Schweizer Immobilien AG, Eglisackerstrasse 23,
4410 Liestal
Bauvorhaben: Neubau Mehrfamilienhaus mit Photovoltaikanlage
Ort: Parzelle 3658, Oberwilerstrasse, Wilen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Ao

Engelberg

Gesuchsteller/in: Anita Eugster, Schwandstrasse 54, Engelberg
Bauvorhaben: Fassadensanierung, Anbau Nord-Ost mit Aussen-
terrasse, neues Dachgeschoss
Zonen: W2B
Ort: Parzelle 539, Schwandstrasse 54, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: HM2/4, S0

Gesuchsteller/in: O.P.A. AG, Rainstrasse 37, Engelberg
Bauvorhaben: Abbruch bestehendes Wohnhaus, Neubau Doppel-
einfamilienhaus
Zonen: W2B
Ort: Parzelle 1238, Rainstrasse 38, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Lars Dubach, Seestrasse 93, 6052 Hergiswil
Bauvorhaben: Umbau MFH und Anbau Balkone (Projektänderung)
Zonen: W2B, ÜG
Ort: Parzellen 1134, 460, 2541, Studentenweg 30,
GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 23. September 2020 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

Gemeinde Kerns

Teilsame Dorf Kerns. Einladung zur ausserordentlichen Teilerinnen- und Teilverversammlung. Dienstag, 20. Oktober 2020, 19.30 Uhr, Restaurant Rössli Kerns

Traktandenliste

1. Begrüssung
2. Appell / Wahl der Stimmenzähler
3. Vorstellung und Abstimmung der neuen Verordnung
4. Informationen
5. Verschiedenes

Anträge sind bis Freitag, 9. Oktober 2020 schriftlich einzureichen an:
Präsident Gerry Röthlin, Kägiswilerstrasse 31, 6064 Kerns
oder per Mail: gerry.roethlin@bluewin.ch

Die neue Verordnung können Sie beim Präsidenten Gerry Röthlin oder im Büro der Korporation Kerns beziehen.

Kerns, 20. September 2020

Teilsame Dorf Kerns

Gemeinde Alpnach

Korporation Alpnach. Ausserordentliche Korporationsversammlung vom 15. Oktober 2020

Im Rahmen des Projekts «Organisationsentwicklung Korporation Alpnach 2020+» findet am Donnerstag, 15. Oktober 2020, 20.00 Uhr, eine ausserordentliche Korporationsversammlung im Pfarreizentrum Alpnach, Brünigstrasse 23, Alpnach Dorf statt.

Traktanden:

1. Genehmigung der Teilrevision des Statuts
2. Genehmigung eines Neuerlasses einer Organisationsverordnung
3. Genehmigung der Teilrevision der Kulturlandverordnung
4. Genehmigung der Teilrevision der Alpenverordnung
5. Genehmigung der Teilrevision der Bau- und Grundstücksverordnung
6. Genehmigung der Teilrevision der Forst- und Strassenverordnung
7. Genehmigung der Teilrevision der Energieverordnung
8. Genehmigung der Teilrevision der Wohlfahrtsfondsverordnung
9. Orientierungen und Fragerecht

Die Abstimmungsvorlagen und die damit zusammenhängenden Unterlagen können auf unserer Homepage www.korporation-alpnach.ch eingesehen werden. Ausserdem liegen sie bei der Korporationskanzlei (Chilcherlistrasse 8, Alpnach Dorf) während den üblichen Bürozeiten oder auf Wunsch nach vorgängiger, telefonischer Absprache zur Einsichtnahme auf.

Hinweise zur Durchführung

Aufgrund der aktuellen Lage wurde für die Durchführung der Korporationsversammlung ein Schutzkonzept bestimmt. Dieses wird bei Bedarf an die aktuelle Gegebenheit angepasst. Nachfolgende Schutzbestimmungen gelten aktuell (Stand 15.09.2020):

- *Die ausserordentliche Korporationsversammlung wird im Pfarreizentrum abgehalten.*
- *Bleiben Sie zu Hause, wenn Sie sich krank fühlen, insbesondere bei Fieber und Husten.*
- *Die Teilnehmenden der Versammlung werden registriert. Bitte geben Sie beim Eintritt pro Haushalt einen Zettel mit Angabe von Vornamen, Namen, Adresse und Telefonnummer ab. Der Korporationsrat bewahrt die entsprechende Liste während 14 Tagen auf.*
- *Bitte halten Sie beim Betreten und Verlassen des Pfarreizentrums die geltende Abstandsvorschrift ein.*
- *Beim Eingang zum Pfarreizentrum stehen Desinfektionsmittel zur Verfügung. Bitte nutzen Sie diese.*
- *Auf Grund der aktuellen Lage wird auf ein Apéro verzichtet.*
- *Allfällige Änderungen am vorliegenden Schutzkonzept werden am Versammlungstag bekanntgegeben.*

Wir bedanken uns für Ihr Mitwirken, Ihre Eigenverantwortung und die Achtsamkeit.

Alpnach, 23. September 2020

Korporation Alpnach

Gemeinde Giswil

Korporation Giswil. Herbstkorporationsversammlung 2020

Mittwoch, 21. Oktober 2020, 20.00 Uhr, Halle 1 (Kulturhalle), Schulhausplatz 4, Giswil

Traktanden

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Wahlen:
 - 2.1 Wahl des Korporationspräsidenten auf ein Jahr
 - 2.2 Wahl des Korporationsvizepräsidenten auf ein Jahr
 - 2.3 Wahl der Revisionsstelle für das Rechnungsjahr 2020
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2019 der Korporation Giswil
4. Kredit und Vollmacht für den Rückkauf der Photovoltaikanlage (KEV-Anlage Gorgen) von der Alpnach Sonnenstrom AG im Kostenbetrage von Brutto CHF 205'000.– inkl. 7,7 % MWST
5. Kredit und Vollmacht für die Arealnetzerstellung ZEV Gorgen im Kostenbetrage von CHF 300'000.– inkl. 7,7 % MWST
6. Kredit und Vollmacht für den Neubau einer Photovoltaikanlage (ZEV-Anlage Gorgen 2) auf dem Dach des Werkgebäudes der Alligo AG, Gorgen 2, Giswil, im Kostenbetrage von Brutto CHF 330'000.– inkl. 7,7 % MWST
7. Kredit und Vollmacht für die Sanierung der Zwirchstrasse im Abschnitt Schwalbennest bis Schwand und der Selistrasse im Abschnitt Schwalbennest bis Dornegg im Kostenbetrage von Brutto CHF 705'000.– inkl. 7,7 % MWST
8. Genehmigung des Budgets 2021 der Korporation Giswil
9. Genehmigung Landabtausch der Parzelle 1950 gegen die Parzelle 1281 zwischen der Korporation Giswil und Armin Berchtold-Wyss, Mühle-mattli 30, Giswil
10. Vollmacht für den Verkauf der Parzelle 1765 (Bauland), Mörlialp, GB Giswil

Die Jahresrechnung 2019 und das Budget 2021 sowie die Erläuterungen dazu und die damit zusammenhängenden, zur Information der Stimmbürgerinnen und Stimmbürger notwendigen Unterlagen liegen ab Donnerstag, 24. September 2020 bis zur Herbstkorporationsversammlung auf der Geschäftsstelle der Korporation Giswil, Brünigstrasse 64, Giswil, während den üblichen Bürozeiten zur Einsichtnahme auf.

Allfällige Änderungsanträge sind bis spätestens eine Woche vor der Herbstkorporationsversammlung schriftlich und kurz begründet dem Korporationsrat, Brünigstrasse 64, 6074 Giswil, einzureichen.

Hinweis zur Durchführung der Korporationsversammlung:

Aufgrund der aktuellen Lage wurde für die Durchführung der Herbstkorporationsversammlung ein Schutzkonzept bestimmt. Dieses wird bei Bedarf an die aktuelle Gegebenheit angepasst. Nachfolgende Schutzbestimmungen gelten aktuell (Stand 21. September 2020):

- Die Herbstkorporationsversammlung wird in der Halle 1 (Kulturhalle) durchgeführt.
- Bleiben Sie zu Hause, wenn Sie sich krank fühlen, insbesondere bei Fieber und Husten.
- Die Teilnehmenden der Herbstkorporationsversammlung werden registriert.
- Bitte halten Sie beim Betreten und Verlassen der Halle 1 (Kulturhalle) die geltenden Abstandsvorschriften ein.
- Beim Eingang zur Halle 1 (Kulturhalle) stehen Desinfektionsmittel zur Verfügung. Bitte nutzen Sie diese.
- Aufgrund der aktuellen Lage wird auf das Apéro nach der Herbstkorporationsversammlung verzichtet.
- Allfällige Änderungen am vorliegenden Schutzkonzept werden am Versammlungstag bekanntgegeben.

Der Korporationsrat Giswil bedankt sich für das Mitwirken, Ihre Eigenverantwortung und die Achtsamkeit.

Giswil, 21. September 2020

Korporation Giswil
Korporationsrat

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

Langenstein GmbH, in Engelberg, CHE-203.285.171, Engelbergerstrasse 101, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 07.09.2020. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel und die Verarbeitung von und mit Waren und Materialien aller Art, insbesondere in den Bereichen Textilien und Zubehör sowie Holz. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen

per Brief oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 07.09.2020 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Langenstein-Ettlin, Heidi Elsa, von Kerns, in Engelberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Langenstein, Markus Karl, von Engelberg, in Engelberg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1035 vom 08.09.2020

HOWEAS HOLDING AG, in *Sarnen*, CHE-114.523.658, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22.06.2020, Publ. 1004916219). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Feldbrunnen-St. Niklaus im Handelsregister des Kantons Solothurn eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1041 vom 08.09.2020

Arnold Ettlin Immo AG, in *Kerns*, CHE-199.857.754, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2019, Publ. 1004552036). Statutenänderung: 07.09.2020. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Brünigstrasse 34, 6056 Kägiswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ettlin, Arnold Johann, von Kerns, in Kerns, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettlin-Odermatt, Werner Albert, von Kerns, in Sachseln, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Ettlin, Werner Albert, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ettlin, Walter geb. 21.07.1967, von Kerns, in Ettiswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1039 vom 08.09.2020

Alpine Living GmbH, in *Engelberg*, CHE-392.592.509, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2011, Publ. 6135236). Statutenänderung: 07.09.2020. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Allmendstrasse 11, 6062 Wilen (Sarnen). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bennett, Simon Christopher, britischer Staatsangehöriger, in Sarnen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in Engelberg]; Earsman, Catriona Jane, britische Staatsangehörige, in Sarnen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in Engelberg].

Tagesregister-Nr. 1038 vom 08.09.2020

ARWE Ettlin Immo AG, in *Kerns*, CHE-494.442.502, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2018, Publ. 4283573). Statutenänderung: 07.09.2020. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Brünigstrasse 34, 6056 Kägiswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ettlin, Arnold, von Kerns, in Kerns, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettlin, Walter geb. 21.07.1967, von Kerns, in Ettiswil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift;

Ettlin-Odermatt, Werner Albert, von Kerns, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Ettlin, Werner, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 1040 vom 08.09.2020

anica ag, in Sarnen, CHE-293.974.149, Kägiswilerstrasse 29, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 04.09.2020. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen wie Beratung, Schulung, Planung und Process-Reengineering im Bereich der betrieblichen Informationsverarbeitung und Informationsvernetzung. Die Gesellschaft bezweckt überdies die Beratung und Projektbegleitung in Unternehmensprozessen, den Handel mit Software, Hardware und Zubehör sowie die Herstellung und Einrichtung derselben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Odermatt, Werner, von Dalenwil, in Buochs, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Meens, Joseph Maria Burchardus, niederländischer Staatsangehöriger, in Neuenkirch, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; GISLER Treuhand & Beratung (CHE-112.751.378) [CH-400.1.027.057-2], in Walchwil, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 1042 vom 09.09.2020

Metta Holding AG, in Kerns, CHE-112.803.584, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2019, Publ. 1004691165). Statutenänderung: 08.09.2020. Aktien neu: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.00 [bisher: 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10.00]. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Tagesregister-Nr. 1044 vom 09.09.2020

Hotel Paxmontana AG, in Sachseln, CHE-101.588.944, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2016, Publ. 3149369). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hellmüller-Rempfler, Doris, von Triengen, in Oberdorf (NW), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Myriam, von Langnau im Emmental, in Dagmersellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

Tagesregister-Nr. 1043 vom 09.09.2020

Dupont Roger GmbH, in *Sarnen*, CHE-433.952.317, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2019, Publ. 1004669975). Firma neu: **Dupont Roger GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden vom 10.09.2020 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 10.09.2020, 10.15 Uhr, eröffnet worden.

Tagesregister-Nr. 1045 vom 10.09.2020

B+B BAU AG, in *Sachseln*, CHE-114.773.853, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2020, Publ. 1004834760). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Durrer, Franziska, von Kerns, in Kerns, mit Einzelprokura.

Tagesregister-Nr. 1046 vom 11.09.2020

Carona Haustechnik AG, in *Sarnen*, CHE-103.657.622, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2018, Publ. 4400863). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Legrá Rodríguez, Milena, polnische Staatsangehörige, in Oberrohrdorf, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Brugg].

Tagesregister-Nr. 1047 vom 11.09.2020

Saguna Nahrungsmittel AG, in *Sarnen*, CHE-105.721.515, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2019, Publ. 1004775549). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Letter, Petra, von Oberägeri, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1049 vom 11.09.2020

KEBOHR GmbH, in *Lungern*, CHE-113.865.056, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 25.01.2016, Publ. 2616407). Zweigniederlassung neu: [gestrichen: Ennetmoos (CHE-204.672.903)].

Tagesregister-Nr. 1048 vom 11.09.2020

SH Invest AG, in *Alpnach*, CHE-114.684.764, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 03.02.2012, Publ. 6534404). Statutenänderung: 10.08.2020. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00 [bisher: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.00]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Tagesregister-Nr. 1051 vom 14.09.2020

Alpalala AG, in *Sarnen*, CHE-203.875.970, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2019, Publ. 1004787810). Domizil neu: Grundacher 5, 6060 Sarnen.

Tagesregister-Nr. 1052 vom 14.09.2020

Sarnen, 23. September 2020

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 1401 bis 1411 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.